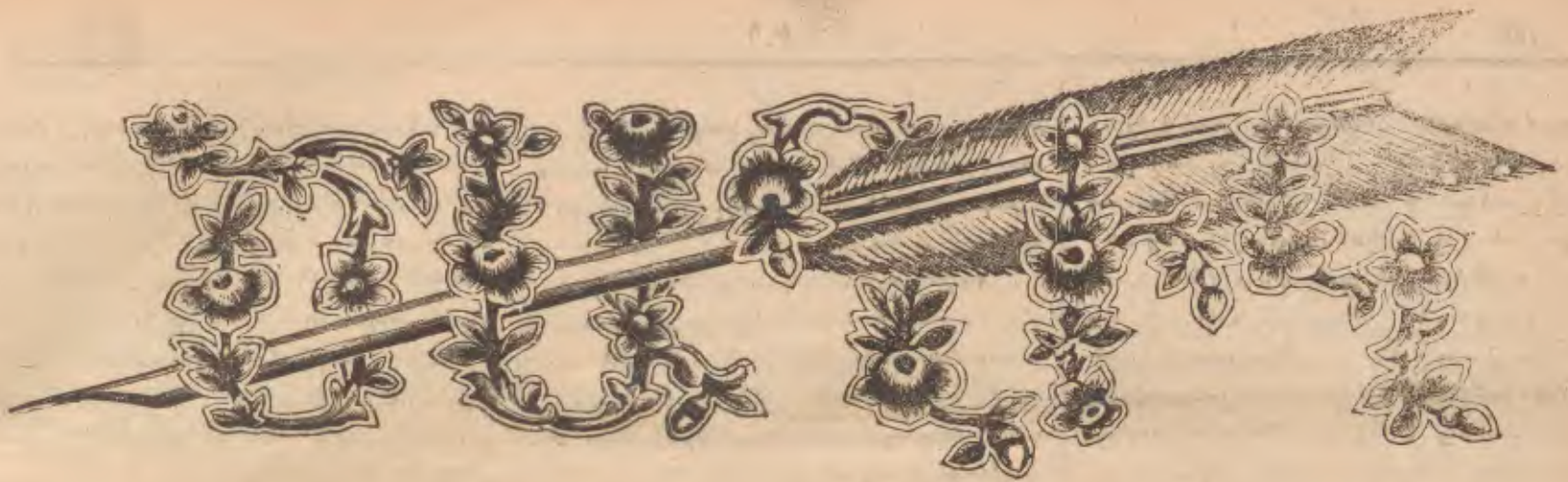




ՀԱՆԴԵՍ

40 ՓԱՐԱ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ԲԱԶՄԱՅԱԿԱՆ

ՓԱՐԱ 40

ԾԱՆԿ ԵԱՐԱՐՔ ԵՐԿՈՒ ԱՆԳԱՄ ԿՐ ԲՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶՈՐԵԲԱՐՔԻ ԵՒ ՇԱՐԲԱՐՔ ՕՐԵՐԸ: — ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՊԵՆՔ Է 100 ՂՐԵ ԱՐԺԱՐ: — ՎԵՃԱՄԱՆԱՅԻՆ 30. — ԳՈՒՆԱՆԱՅ ԲԱՄԱՐ 113 ՂՐԵ ՎԵՃԱՄԱՆԱՅ 60. — ԾԱՆՈՒՅԴԱՆ ՏՈՂՐ 5 ՂՐՂ:

ՈՐ ԵՒ Է ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ԳՐՈՒՅԻՆ ԱԼԵՖ Է ՈՒՂՈՅԻ ԱՆ ԱՐՏՈՒՄԷՐ ԵՒ ՏՆՈՐԷՆ ԱՆՏՈՆ ՍԱԲԱՆԱՆ, ԷՍԿԻ ԶԱՎՐԻՅԻ ՃԱՌՈՒՄԱՐ ՆՂԱՆ Լ.Զ. ՊԵՐԱԿԵՐԵԱՆԻ ՏԱՐԱՆԵՆ, ԽԱՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԵՄԵՆՈՒՄ ԳՐՈՒՅԻՆԵՖ ԵՍ ԶԵՆ ՏՐՈՒՐ:

Թ Ի Ի 217 Գ . ՏԱՐԻ

1889

ՄԱՅԻՍ 24 ՉՈՐԵՔԵԱԲԹ Ի

Բ Ո Վ Ա Ն Դ Ա Կ Ո Ւ Թ Ի Ի Ն

Ազգային. — Պարզեւարախութիւն, — Հէք ուսանողը. — Բէք պէտեմի ք մուհիմ պիր իւլան. — Էյի եւլան պու եւլան, ֆիլի եուլտու պիր երլան. — Ասկէ անկէ. — Հրաժարական ժամակոյժ. — Պիր տօգթէ օրըն ի գտիվաճը. — Չէլմէ մէյտանը ճ'նայէթի:



Երուսաղեմէ հասած հեռագիր մը ծանոյց թէ, Երուսաղեմայ Պատրիարք Ամեն. Տ. Յարութիւն Ս. Հայրը, իւր ուղեկիցներով շարաթ օր Երուսաղեմ հասեր և մեծ պատուով ընդունուեր է:

Ս. Պատրիարք Հայրը նախ եկեղեցի երթալով օրինակօն ուխտը կատարելէ վերջ, ազգու քարոզ մ'ալ խօսեր և Օգոստ, կայսեր կենաց և բարօրութեան համար բարեժողութիւններ ըրեր է:

Երեկոյին, ի պատիւ Ամեն. Տ. Յարութիւն Պատրիարքի ճոխ սեղան մը տրուեր, բաժակներ առաջարկուեր և բանախօսութիւններ եղեր են:

Կրօնական ժողովոյ շարաթական նիստն երկուշաբթի օր տեղի չունեցաւ, անգամայ մեծագոյն մասին բացակայութեան պատճառաւ:

Կը լսենք թէ Ազգ. Պատրիարքարանի կողմէ հրահանգ ղրկուած է Նիկոմիդիոյ Գեր Առաջնորդին, որպէս զի յատուկ եկեղեցական մը ղրկէ յիշտաբազար քննելու համար տեղւոյն վարժարանաց նախորդ տնօրէն Արժ. Սահակ վարդապետի պաշտօնավարութեան առթիւ ծագած խնդիրը:

Գում Գարուի Պէգճեան Մայր վարժարանը կեդրոնականի վերածելու պաշտօն ունեցող յոնձնախումբն իւր քննութիւններն աւարտելով, Ամեն. Ս. Պատրիարք հօր մատուցած է իւր տեղեկագիրն, որով կ'առաջարկէ Մայր եկեղեցւոյ բոլոր կալուածներն յանձնել Խնամակալութեան և անմիջապէս հաստատել կեդրոնական վարժարանն, ետքի թողով չըջակայ վարժարանաց միացման գործն:

Այս առթիւ յիշել ստիպուեցանք որ երբեմն ալ մի և նոյն նպատակաւ երկից թաղից վարժարանները միացան խառն Հոգաբարձութեան և Թաղւոր էֆէնտի երկանեանի տեսչութեան տակ,

բայց դժբաղդաբար չը կրցաւ շարունակուիլ, անշուշտ կարեւոր պատճառներով:

ՊԱՐԳԵԻԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆ

Դուռագարուի Պէգճեան և Լուսաւորչեան երկսեռ վարժարանաց պարզեւարախութեան հանդէսը կիրակի օր կատարուեցաւ վարժարանին պարտիզին մէջ, ընդ նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր, ներկայ էին Գեր. Սիմէոն Արքեպիսկոպոս, Գեր. Ալէաթճեան Գրիգորիոս Կալիսկոպոս, Պատրիարքական փոխանորդ Գեր. Գէորգ Մ. վարդապետ իւթիւճեան, Արժ. Տաճատ վարդապետ և այլ եկեղեցական Հարք և երկու սեռէ հազարէ աւելի ժողովուրդ:

Պարտիզին որմերը զարդարուած էին ծանրագին դուղերով, կերպասներով և այլ հագուազիւտ իրերով և դրօշակներով, զորս յատկապէս իւր վաճառատունէն յղած էր Թաղ խորհրդոյ գանձապետ Մեծ. Յակոբ էֆէնտի Աճառեան:

Պարտիզին ճակատը զետեղուած էր մեր բարեգութ Օգոստ կայսեր մեծագիր պատկերն, և ուրիշ տեղ մը

լորեն, իր ծաղիկ հասակին մէջ: Մեծ էր շշուկն իր սիրակցորդ ընկերացը մէջ, մեծ էր տրոփումն անոնց կրծոցը տակ, յորոց ուսնք Մայր-Եկեղեցւոյ փակին մէջ համարմբեալ, կը խօսէին ու կը խօսէին, ենթադրութիւններ կ'ընէին, կարծիքներ կը փոխանակէին, զորս անհեթեթ կը համարէին այլը:

Կ'ուզէին մանաւանդ երթալ ողորդել անոր սենեակը, անգամ մը տեսնել զայն, հարցնել անոր որպիսութիւնը, սփոփել մխիթարել զայն, բայց խցկան փոքրութիւնը, Հայկի վշտերը դառնացնելու գաղտնիքը կ'արգիւնէր զիրենք այսօրինակ ընկերօրական պարտաւորութենէ: Որեւիմ ինչ կըրնային ընել, հէք տղաքներ, որտեղնին չէֆէր, կ'ուզէին սր գոնէ իրենց մէջ մին երթալ տեսնէ զայն ու բարի լուրեր բերէ անոր վրայով: առ այս ուրջեցին իրենց մէջէն Յովսէփ անուն սղան, որ անոր մանկութեան ընկերն ըլլալով սրտակից էր նմա, զրկել իբր ամենուն ներկայացուցիչ և իմանալ անոր կացութիւնն ու վիճակը:

Բանի մը վայրկեան յետոյ, Յովսէփ Հայկի խցիկէն ներս կը մտնէր, երբ այս վերջինն ելաւ նստաւ անկողնոյն մէջ:

— Բարի լոյս, Հայկ, ըսաւ Յովսէփ մտերմական ծիծաղով մը:

— Աստուծոյ բարին, պատմաստանց Հայկ դողդոջ ձայնիւ և ժպիտ մը դնելով իր շրթանց վրայ:

— Ինչ ունիս նայինք, ինչ ես եղեր, ինծի նայէ՛, ես անանկ բաներ չեմ սիրեր, չեֆէր աւերելուդ ոչեֆ աւրէ: յարեց Յովսէփ զուարճախօսի մը յատուկ եղանակաւ:

Ի լուր այս ասկիւ բառին, դառն ժպիտ մը ծածանեցաւ իր այտից վրայ ու մի և նոյն ժամանակ շարայարեց:

— Ա՛հ, այդ ոսկին, այդ մետաղը, որչափ բաղդեր կ'ը շինէ իր ներկայութեամբ և սրբան տուններ կը կործանէ իր անիծեալ բացակայութեամբ, աշխարհիս մէջ ամեն բան շարմանալի է: հոս կը նայիս աղքատը պատառ մը հացի կարօտ կը մնայ, անդին կը տեսնես հարուստը իր ստակները ընդունայն կը վատնէ, մինչդեռ աղքատին բաժին մը հանելով ընտանիք մը թշուառութենէ պիտի ազատէր:

— Է՛հ, ինչ ընենք եղբայր, վրայ բերաւ Յովսէփ զղջալով այսպիսի խօսակցութիւն մը բացած ըլլալուն համար: Ինչ ընենք, կրնա՞նք փոխել մեր վիճակը, կրնա՞նք Աստուծոյ կամքին հակառակիլ: այսպէս նախասահմաններ է, պէտք է ուրեմն դուրս ծռենք երկնային վճռին առջեւ: . . . Բայց ինչո՞ւ համար պարտալ խօսքերով ժամանակ կ'անցընենք, թողունք ոսկին ու մեր խօսակցութեան նայինք: Ինչ ունիս տեսնենք, ո՞ր տեղդ կը ցաւի:

— Ա՛յն, եղբայր, զգալի ցաւեր չունիմ գրեթէ, միայն առեն առեն կրնալիս ոսկորներուն տակ ցաւ մը կ'զգամ: ասոնք ինձ ափսոսի չեն նեղեր, որչափ այն թեթեւ հաղը, որ ժամանակ ժամանակ երեւան կուգայ: քանի կը հաղամ կարծես թէ սիրտս կը հատնի, քանի շունչ կ'առնեմ կարծես թէ զօրութիւնս, ուժս կը սպառի: հիմակ քիչ մը աղէկեմ, ապա թէ ոչ խօսք մը իսկ չեմ ուղեր ընել նոյն իսկ ամենէն սիրելի մէկ անձին հետ: Այսօր որոշուած է որ բժիշկ պիտի գայ ու քննէ զիս: նայինք ինչ արդիւնք պիտի ունենայ: . . .

— Ասոր հետ մէկտեղ, ափսոսի հոգ ընելու բան չի կայ: մինակ ինքզինքդ աղէկ նայելու ես: կ'երեւայ թէ քիչ մը ցուրտ առած ես և եթէ պէտք եղած դարմանները տարուի, մէկ քանի օրէն բան մը չի մնար:

Մինչդեռ Հայկ իր խօսակցին պատասխանելու կը պատրաստուէր, յանկարծ սենեկին դուռը շրջըցեցաւ իր ծինինքեւուն վրայ ու նոյնհետոյն բժիշկ մ'եւ Գրիգոր ակապարը ներս մտան:

Իրեւան հասակաւ, թուի և համակրական գէմով, սեւ մօրուքով ծառայող անձ մըն էր բժիշկն, որ արուեստին քաջատեղեակ և իր խնամոց յանձնուած հիւանդաց վերջին ծայր հոգածու էր:

Երբոր Հայկ բժիշկը տեսաւ, բըռնի ճիգ մ'ընելով շտկուեցաւ իր անկողնոյն մէջ: յանկարծական ցնցում մ'ունեցաւ, զոր Տօթեօնը միայն գիտցաւ նշմարել, կարմրեցաւ, տրեփունեցաւ և յուսկ ուրեմն տեղի տրւաւ բժշկին ինչ ինչ հարցումներուն ու չարժանեցումն:

(Շարունակելի)

ԳԵՈՐԳ Կ. ՍԻՄԵՆՇԵԱՆ

ԲԷՔ ՊԵՅՅԻԲ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Պու տէֆա չէքիլէն Բուսէլի շըմէնտըֆէր բիանգօսունուն պէօյլըք իգրամիյէսի քիմէ իսապէթ իթմիշ օլտուղունա տաեիր վազաա պու կիւնէ գատար կաղէթալարաա պիր չէյ կէօրիլմէտի իսէտէ, թէվաթուրէն չօգ շէլլէր սէօյլէնմէքսէ տիր:

Քիմի պիր աչճը չըրաղընա, քիմի պիր գայրճընա, քիմի շունա, քիմի պունա իսապէթ իթմիշ օլտուղունու սէօյլէմէքսէ վէ իստաա իթմէքսէ իսէլէրտէ, պունլարտան հիշ պիրինին աալ ու էսաաը օլմաեղա, ճիտտի վէ սահիհ իսապէր պիղտէ տիր:

Պու տէֆա բիեանգօ իքի երկիրմի վէ պիր օն պէշ եաշընտա, վէ եաշընա մուաֆըզ սուրէթտէտէ օլտուգճա կիւլէլ պիր դըզա իսապէթ իթմիշ օլտուղունաա, պու դըզ, մէպլաղը քեա միլէն թըրախօա վէրիպ էվէնմէյէ գարար վէրմիշ տիր, իմաի պէօյլէ պիր թրախօա իլէ էվէնմէք իսթէէէն, քէնտի իսմի, ճիմի, սանաթը, իգամէթկեհաշը վէ պիրտէ ֆօթօկրաֆընը հավի վէ Ա. Օ. Լ. Ը. Ե. Օ. Գ. իսմինէ պիր մէքթուպ մաթպատմըզա կէօն տէրմէլէրի իլան օլունուր:

ԷՅԻ ԻԱԼԱՆ ՊՈՒ ԵԱԼԱՆ ՁԻԼԻ ԵՈՒԹՅՈՒ ՊԻՐ ԵԸԼԱՆ

Պիթիս կաղէթաաը պիր վագըթ տան պէրու տըր բի կաղէթալարըն սանքի հէր նիւսթսինտէ միւճիւղէ նէվինտէն պիրէր վուգուաթ նէշը իլէ, ահալի մէրագըն թէաճճիւպիւնէ մուճիպ օլմագտա տըր:

Տահա աճաեիպի շունտա տըր քի, պու հավատիսլէրէ էմնիէթ կէթիւրիպտէ: պիլա ճէրհ վէ նամիւմըլն օլտուղունու իտաաա, չէհրիմիզ կաղէթալարը տալի Պիթիս կաղէթաաընտան նագլէն տէրճ ու նէշը իթմէքտէ տիրէր վէ էհալիէէ օգութ մագտա տըրլար:

Իշպու կաղէթա, կէչէնլէրտէ պիր տտամըն, անագլարընը երյգանմագ իշին տէնէղէ սարգըթաղընտա, պալ-

տըրլարընա պիր չէ՛ր սարըլըպ տէնիզէ տօղրու չէքօիլինի, վէ օ ատամըն ֆէրեատ ու ֆիլանընտան արգատաշ-լարը մուսվէնէթէ եէթիլիպ, կիւճ հալ իլէ գարաեա ալտըլլարընը, վէ լաքին պալտըրընա սարըլան եախօտ եաբըլան օ նէսնէ, եաբըլըգ գալմըլ վէ զէվալլը ատամտա անըսընա տա-տաետնամաեարագ անը անը ֆէրեատ իթմէքտէ պուլունտուղունտան վէ օ նէսնէի եաբըլըգ օլտուղու եէրտէն աեբըլմագ միւմքին օլմատըլընտան, եադմաեա գարար վէրիպ, օլ վէճհ իլէ աթէշ հազըրլաեիպ զէվալլը ատամըն աեաղընը շիշ քէպապը իտէճէքլէր կի-պի աթէշէ կէօթէրտիքլէրինտէ, օլ եաբըլըգ օլան նէսնէ աճաեիպ պիր սէ-տա չըգարարագ էօյլէ պիր սըլըրամըլ քի, ատամըտա պէրապէր գալտըրա-րագ կէօյիւն թա պիր գալթընա չըգ-մըլ վէ երնէ տէնիզէ տիւշէրէք ատամ իլէ պէրապէր նապէտիտ օլմուշ:

Պու հալատիսին պուլտուղու գա-պուլիեթիլին թէշվիգ օլմուշ օլմալը տըր քի, կէչէն տէֆատա «ֆիլանճա եէր-տէ ինէեին պիրի պիր աեը տօղուր-տու, ֆիլանճա եէրտէ, քէչինին պի-րի պիր էչէք տօղուրմուշ» կիպի ա-ճաեիպ հալատիսիէր նէշը իթմիշ իտի:

Հայտէ պուլնլարըն քիմսէեէ պիր զիեանը եօգ տէեէլիմ, ճանըն իսթէր ինան ճանըն իսթէր ինանմա, լաքին պու քէրէ էօյլէ պիր հալատիս նէշը իթմիշ տիր քի, էկէր սահիհլիեինէ էմիեթէթ կէթիլմէք լազըմ կէլսէ, է-պէ գատընլարըն, լալուլթալըգ իտէն հէքիմէրին իզինիլթօղունու պիլէ պը-րագմամալը, հէքսինի պիրտէն տէֆ էթմէլի կիթսին, չիւնքի պուլնտան պէօյլէ ընլարա աօլա իհլիեաճըմըլ գալմաեաճագ տըր:

Իշ պու Պիթլիս զազէթասընըն եադ-մըլ օլտուղու հալատիսէ նէզարէն, պիր մահալտէ, պիր գատընըն համլի-նի վազ իթմէքլիեին վազթի կելիպ, թապիլի աղըր տուլմաեա պաշլար. լաքին վազըլթ բէք չօգ կէչէր վէ աղ-ըրլար շիտտէթ քէսպ իտիպ, գատը-նըն հալի թէհլիքէեէ վազ օլունուր. պու հայտէ օ մահալտէտէ էպէ գա-տըն վէ լալուլթա պուլունմատըլըն-տան, գատընըն գօճասը պիր իմտատ պուլուպ տա գարըսընը էօլիւմտէն գուրթարմագ իւզրէ տըշարը չըգտը-

ղընտա, գարը մէյեուսիեթիլնտէն պիր պըշագ ալտըղը կիպի գարնընը եարար վէ սազ սէլիմ չօճուղունու տըշարը ալտըգտան ոճնրա, գըրըգ-թապագ եարըշտըրը կիպի. գարնը-նըն եարըգ եէրլէրինի եան եանա կէ-թիլիպ կիւզէլճէ պաղլար վէ քէյֆինէ պագմագտա իքէն, գօճասը կէլիլ վէ գարնըն գուրթուլմուշ օլտուղունա սէվինիպ շիւքը իթմէեէ պաշլար. գարը իշի գօճասընա սէօյլէր, գօճասը ի-նանմագ վէ գարը գարնընըն եարըգ եէրինի գօճասընա կէօթէրմէք իւզրէ պաղընը չէօղտիւկինտէ, պաղըրագ-լար տըշարը ֆըրլար վէ միւթէսիլէն վէֆաթ իտէր. հօգսա, էկէր պաղընը չէօզմէսէ, տիմէք տիր քի հիշ պիր չէ՛ր օլմաեաճագմըլ:

Պիզ պուլուն էօյրէնտիք ա՛, նէ՞ լազըմ պէօյլէ սըրալարտա, վէ վա-գըլթլը վագըլթսըլ սօգագլարա տիւ-շիւպտէ լալուլթա հէքիմէրին գարու-սունու էլէ ալմագ վէ պիր չօգ բա-րալար վէրտիքտէն մաատա, պիր թագըմտա եալվարըպ եադարմագ, բէճա ու միննէթ իթմէք. իշթէ եօլու պուլունտու, եալընըլ սօնրա չէօզմէ-մէլի քի պաղըրագլար տըշարը տիւշ-մէսիլէր. չիւնքի պաղըրագլար իւք իճըրաթտա ուլգուեա տալմըլ պու-լունտուգլարընտան. հալիլլէ գըմըլ-տանմաղլար, լաքին սօնրա թապիլի ուեանրգ օլտուղլարընտան հէփսի պիր տըշարը տիւշէր:

Էպէ գատընլար վէ լալուլթա հէ-քիմէր իշին, բըրթըլարընը չէքիպ տէ, կէչինմէլէրինի սաեիր եէրլէրտէ արա-մագտան պաշագ չարէլէրի գալմագ, էկէր պու հալատիսէ ինանըպտա, օ եօլտա պիր մուսմէլէեէ գալգըլան տիվանէ պիր գարը տալի պուլունտա.

Վագաա, տիւնեա հալի, պէլքի մէյեուսիեթիլնտէն նաշի էօյլէ պիր տիվանէճէ թէշէպպիւսէ ճիւրաթ իթ-միշ օլան պիր գատըն պուլունմուշ օլուն, լաքին իշ պու թէշէպպիւսին-տէ մուսվիթագ օլմուշ աճմա, թէլէ-ֆաթը տիկէր պիր պասիլէթօլիլլէրտէն նէշէթ իթմիշ կիպի կէօթէրմէք, զազէթաճըլըգ շանընա եադըշտըրա-մաեըլ:



Կէչէն կիւն պիր գաշ մուսլիմէր, գազինօնուն պիրինտէ օթուրմուշ, էր-պապը ֆինուլտան կալիլէնին, տիւն-եանըն տէօնէր օլտուղունու Բօմա հա-քիմէրինէ իսպաթ իթմէք իշին չէք-տիկի աղիմ միւշքիւլաթ իւզէրինէ սէօյ-լէշտիքլէրի սըրատա. եադընլարընտա օթուրան ատամըն պիրի, սէրխօշ-լուգտա տիպլօմ գաղանմըլ օլտուղու-նա իսպաթը քեամիլէ սաեըլան գըր-մըլը պուլնունու եօգարը գալտըրա-րագ վէ տիլի տօլաշարագ, տէր:

—Էկէր պէն օ տէտիկինիզ ատա-մըն եէրինտէ օլմուշ օլսա իտիմ, տիւն-եանըն տէօնէր օլտուղունա հաքիմէ-րիմի թէեմին իթմէք իշին ապա կիւճ-լիւք չէքմէլ իտիմ. գօլլարընտան թուլթուղում կիպի տօղրու պարպա նիգօյինին մէյլանէսինէ կէօթիւրիւր վէ օնուն օլ միսք կիպի վէ լաքին զի-եատէճէ քէսկին Սագըլ մաստիգա-սընտան պէշ օն թանէ պիրի պիր ար-տը սըրա չագըշտըրտըլըմ կիպի, տիւն-եանըն տէօնէր օլտուղունու պիզլաթ քէնտի կէօղլէրի իլէ կէօրիւպ գանար-լար ըտը:

Նէ՞ եաբաեըմ գարը, իշ եօգ, կիւճ եօգ, աիզուլիթա եօգ, բարա եօգ, նէ՞ եաբաեըմ շաշըմըլ գալմը-շըմ:

—Ճանըմ կէնէ շու էսկի սըվա-ճըլըգ սանաաթընը եաբսան օլմա՞լ մը:

—Նէ՞ սէօյլէեօրսըն պէ, գարըլար պիզէ սըրա՞ մը պըրագըրեօրլար. օ սա-նաթըտա ընլար պաթըրտըլար:

Պէ ճանըմ, նէ՞ հալ տըր պու, է-կէր եարըն աիշամտա պէօյլէ քեօր սէրհօշ կէլիլլէն գաբուեու աշմաեա-ճաղըմ պիլմիշ օլսաըն հա:

—Սչմա, նէ եաբաեըմ, շիմտի եաղ տըր, պէնտէ սօգագտա եաթարըմ:

—Սօգագտա եաթարսըն աճա, սապահա գատարտա քէօրէքլէրին իւր-

ընթացումը տինյեմէտէն պաշ ալամա-
սըն :

—Էյ աֆէրիմ դարը , չու պուլու-
շուն էյի . էվէ կէլիպտէ սապահա գա-
տար սէնին խըրըթընտան պաշգա նէ
տիննէտիեիմ վար , օնու սէօլէսէնէ
պազաներմ :

* * *

Պէ ախպար քու ըրածդ ալ չէր
վայեր , ապտակ զարնէլը ինչ պիտի
ըլլայ :

—Ինչ կըսես պէ , ես անոր բարիք
մը ըրած ըլլալու համար զարկի :

—Ատանկ ալ բարիք չէի լսեր .
մարդուն էրեսը կառ կարմիր էղու ,
ամատա ծանրը ձեռք ունիս եղաւ :

—Իշտէ աղէկ ա' , ես ալ նայեցայ
քի երեսը ըռէնկ չի կայ , ապտակ մը
զարկի քի ըռէնկը տեղը կայ տէյի ,
գեշ ըրի :

* * *

Կծծի մարդուն մէկը իւր բարեկա-
մին :

—Բարեկամ , ինչ կը մտածեմ զի-
տե'ս , փալամուտը պօլ և աթան , սը
կէ քանի մը հատ առնեմ տէ թուզ-
լամիշ ընեմ չորցունեմ նէ , արա սըրա
չօծունեմը կուտեն :

—Եղբայր , ինծի հարցունես նէ ,
անոր տալիք բարադ թուզլամիշ ընե-
լով սալամուրան կոխես , տահա աղէկ
ըրած կըլլաս , կէնէ հիշ չէ նէ տարի-
ներով տաեանմիշ կըլլայ :

—Մօ աֆէրիմ , ատիկայ աղէկ
խելք ըրիր :

* * *

—Խըեանէթ , խօսք կապ մը , նք-
շան մը օլսուն չը տուիր , հիշ չէ նէ
սա էրթալուդ կալուդ վրայ հօրս մօրս
տըտըռկներէն կապտէի . խայրի հա-
տա կընաց նէ :

—Խուշիկս , ինչո՞ւ ատանկ կըսես .
չիտե'ս քի հիմայ ժամանակ չունիմ :

—Քա ճանըմ , սուտ ու բուլթ տէլ-
մէ չաթմա բան մը չես կընար կոր
պէճերմիշ ըներ . հիմայ էլմասի թախ-
լիթ անանկ պաներ կայ քի . հէմ ալ
պահողը ես չը պիտի ըլլամ , ինտոր
պիտի հասկընան :

—Հապա էլլան ֆարդին երթան
նէ :

—Քա չէ' . . . թախ հիմայ ո՞ր
պանին ֆարդին կացած էն քի :

Հ Ր Ս Ժ Ա Ր Ա Կ Ա Ն ԺԱՄԱԿՈՉԻ ՄԻՈՋ

Հրաժարիմ ի դրձակէ բանալեաց
և յամենայն ձանձրութենէ նորա :

Հրաժարիմ յերկաթածայր փայտէ
և յամենայն հարուածոց նորա :

Հրաժարիմ յաւելուածութենէ և
յամենայն փոշեաց նորա :

Հրաժարիմ ի լուցանելոյ զճրագսն
և յամենայն առկայծէ նորա :

Հրաժարիմ ի սրբելոյ և ի մաքրե-
լոյ զինկամանն , զբուրվառն , զիւղա-
մանն , զաշտանակսն , զկանթեղսն և
յամենայն աղտեղութենէ նորա :

Հրաժարիմ ընդ քարշ ածելոյ զե-
ռոտանի սանդուղն և յամենայն ծան-
րութենէ նորա :

Հրաժարիմ ի կոշնակահարութենէ
և ի զանգակահարութենէ և յամենայն
խլացուցիչ հնչմանց նորա :

Հրաժարիմ ի գիշերային պահապա-
նութենէ և յամենայն տաղտկութեանց
նորա :

Հրաժարիմ ի ջեռուցանելոյ զջուր
մկրտութեան երախայից և յամենայն
գոլորշեաց նորա :

Հրաժարիմ ի զուրնչական ձայնիւ
գոշելոյ զեկայք ի սուրբ եկեղեցին որ
ընդ առաւօտս և յամենայն անհան-
գուրծելի կացութենէ նորա :

Հրաժարիմ ի լուանալոյ զգիտակունս
մեռելոց և յամենայն ահռելի տեսա-
րանէ նորա :

Հրաժարիմ ի կարելոյ և ի կարկա-
տելոյ զպատանս մեռելոց և յամենայն
ցրտասարսուռ գործածութենէ նորա :

Հրաժարիմ ի տանելոյ զմեռելա-
կիր դագազն և յամենայն տանջանաց
նորա :

Հրաժարիմ կախակայելոյ ընդ շուր-
թըն թաղ , խորհրդոյն և յամենայն
բանդագուշանաց նորա :

Հրաժարիմ ի դէպ ժամու և ի տա-
րածմու ի գնալոյ այսր անգը ի կա-
տարումն քմահաճ հրամանաց իւրա-
քանչիւր անգամոց նորին :

Հրաժարիմ ի համարս տալոյ յա-
զագս մոմեղինաց , վասն ածխոց սակս
փայտից և մանաւանդ ի տուրեւառէ
մանր դրամոց և յամենայն պատաս-
խանատուութենէ նորա :

Հրաժարիմ ի սպասս արկանելոյ
աւագ երիցուն և յամենայն պաշտօ-

նակցաց ստորագրանելոց նորա :

Հրաժարիմ ի բերելոյ և ի տանելոյ
զանկողին ժամարար քահանային և յա-
մենայն ծանրութենէ նորա :

Հրաժարիմ ի խոզանակելոյ զբաղ-
մած ալ բակեղս , ի մաքրելոյ զերկայ-
նաքղանց վերարկուս և ի սրբելոյ
զտղմաթաթաղ կոշիկս նորա :

Հրաժարիմ ի հեղլոյ զանպարտ ա-
րիւն մկաց որ ի սնարս նորին և ի
հալածահանս առնելոյ ի խցկանէ իւր-
մէ զփրաջան լուսարարս և յամենայն
ծանրածանր աշխատութենէ անտի նո-
րա :

Հրաժարիմ ի շնչելոյ զապականեալ
օդ խցկանն այնորիկ , ի բանալոյ և ի
բակելոյ զպատուհան նորա ի տալ
մուտ օդոյն ի ներքս և յամենայն խո-
նաւութենէ նորա :

Հրաժարիմ ի դրպանելոյ զդահե-
կանս ութսուն իբր ամսօրեայ վարձք
փոխան սոյն չարաչար աշխատութեանց
և յամենայն օգտակարութենէ նորա :

Լո՛ւր երկին և ունկնդի՛ր երկիր զի
իսպառ հրաժարելով հրաժարիմ ի
պաշտամանէ ժամակոչութեան որով և
ի հաճոյակատար ծառայութենէ մե-
ծատանց և փոքրատանց , ազնուակա-
նաց , առմկաց , ծերոց , երիտասար-
դաց , արանց , կանանց , մանկանց և
ստեղծեայց :

Հրաժարիմ հուսկ ուրեմն ի յար-
գանս մատուցանելոյ նոցա որք եթէ
ոչ ընկալցին զսոյն հրաժարական միխօ
կիկօի որ յօժարութեամբ սրտի ուղղէ
առ համօրէն աղգակիցս իւր յամին
հազարերորդի ութհարիւրերորդի ութ-
սներորդի ինններորդի յամենանն Ապ-
րիլի քսաներորդի հինգերորդի :

Ի պարանոցն Բանաստեղծ
որ է Ներսիսեան Աթերկյայ

ՊԻՐ ՏՕԳԹՕՐՈՒՆ ԻՋՏԻՎԱԾԸ

Մէճմուսլը ախպար զաղէթասըն-
տա իսթանպուլտան նադէէն աթիտէ-
քի զարիպ հիքեանէ օգունմուշ տուր :

Վարըշարըմզըն պիրինտէ սաքին
պիր տօգթէօր քէնտիսիլէ էվէնմէք
իւզրէ վադթինտէ խայլի խաւըլը թէք-
լիֆլէր վուգու պուլմուշ իքէն , պուն-
լարը դապուլ իթմէեիպ անճագ սաչ-

լարը վե սագալը աղարմաեա պաշա-
տըղը սըրատա , սաչ վե սագալընը
պօեաեաբադ , կէնճ , տիւպէր վե դէն-
կին պիր գըզ արամաեա գալգըլը ,
վե ֆիւ վագը էվէնէճէքլէրի կին ,
գըզըն բէտէրինտէն 700 լիրա ալմագ-
իւղրէ , իսթէտիկի եօլտա պիր գըզ
պուլուր , ֆագաթ էվէնտիկի կին ,
գայիմ բէտէրի 700 լիրանըն 200 լինիւ-
նագա , վե գուսուրու իչինտէ պան-
գա իւղէրինէ պիր սէնէտ վէրիւ : Իզ-
տիվաճը թէագիպ իտէն իւք այ զար-
ֆընտա , եէնի կէլին մէգըլը 500 լի-
րալըդ սէնէտի հէտիեէ մագամընտա
քէնտիսինէ վէրմէսի իչին զէվճիսիէ պին
տիւրլիւ բէճալար իլէ , անճագ պու-
հէտիսիէսի մագամընտա հագգընտարի
աչգ ու մուհագպէթի տրթաճաղընը
պիրտիրիւ իսէ տէ , տօգթէօր գարը-
սընըն մուհագպէթիսի գաղանճագ իս-
թէմէքլէ պէրապէր , 500 լիրալըդ սէ-
նէտի էլաէն չըգարմագ իսթէմէգ : Պու-
արալըդ եէնի կիւվէլի զէվճիսիլէ գա-
յիմ բէտէրի խանէսինէ կիթմէքլէ ,
հիւսնի գապուլ օլունուրլար , վե հաթ-
թա օն պէշ կին գատար օրատա գալ-
մաեա տալէթ իտիլիլէր իսէտէ , տօգ-
թէօր թէտալի իտէճէք խասթալարը
պուլունտուղունու պէեան իլէ , ան-
ճագ պիր կիճէ գայիմ բէտէրի խա-
նէսինէ գալմաեա րաղը օլուր , վե իշ-
թէ օ կիճէսի , զէվճիսի քէնտիսինէ
իֆրաթ մուհագպէթ կէօսթէրմէքլէ ,
«ԱՆ» սէվկիւլիւ գօճաճըղըմ , շու 500
լիրալըդ սէնէտ սէնին եանընտա գալ-
տըգճա , ճէպլինտէն տիւշէպլիլի , վե
հասրի պիր գաղաեա ուղրտեապիլիւ
իմտի պանա վէր տէ եանըմտա սագ-
լաեըմ : վե սայլիւ կիպի սէօղլէր սէօլ-
լէր , վե տօգթէօր տէ , զէվճիսինի
կիւճէնտիլմէքլէ իւղրէ սէնէտի չըգա-
րըպ վէրիւ , լաքին իրթէսի սագաչ ,
սէնէտի վէրտիկինէ բիւշման օլարագ
կէրինէ իսթէտիկինտէ , զէվճիսի բէ-
տէրինէ իթա իթտիկինի սէօղլէր վե
տօգթէօր տէ բէտէրինտէն ալմասընը
թէքլիֆ իթտիքտէ , մէրգուլէ «Բէ-
տէրիմ մագաղապընա կիթտի , պիղ-
գաթ քէնտիսինէ միւրաճաթլէ սէնէ-
տի ալապիլիսինա տէտիկինտէ . տօգ-
թէօր պիր թագըմ իթիւրաղար իտէր
իսէ տէ , նիհաեէթ չարէսիլ գալտը-
ղընտան , գայիմ բէտէրի մագաղապընա
կիտէր ֆագաթ անը օրատա պուլա-

մաեըպ , գայիմ պիրատէրլէրինի պու-
լուր , վե գայիմ բէտէրի պիր աղտան
կէլիլ վատիլլէ հէման էօլլէնէ գատար
պէքլէիպ , մէրգուլուլն մէյտանա
չըգամապընտան մէյեուս օլարագ ,
գայիմ պիրատէրինէ . «Պիլիւրսինիլ քի
պիր տօգթէօրին վագթը գըլմէթլի
տիր . գայիմ բէտէրիմ իտէ , հալէա
կէլմէտիւ եօլունտա սէօղլէր սէօլլէր ,
վե գայիմ պիրատէրի տօգթէօրու ա-
վընտըրմագ ֆիքրիլլէ , պիր լօգան-
թաեա թաամ իթմէկէ կիթմէլէրինի
թէքլիֆ իտէր . լօգանթաատա քիլի
սուրէթտէ թաամլարընը իթտիքտէն
սօնրա , գահվէ իչիլտիկի սըրատա ,
գայիմ պիրատէրի օլան քիմսէ ,

—Ալիլիմ տօգթէօր . սիզէ չայեա-
նը թէէսսիլ պիր խապէր վէրէճէլիմ
տէր :

Տօգթէօրտէ , —Նէ՞ խապէր , աճա-
պա թէտալի իթտիկիմ խասթալարտան
պիրի վէֆաթ մը իթտի , տէմէսինտէ ,
գայիմ պիրատէրի —Խա՛յր , զէվճիսիլ
պուլ կին սիզտէն ալըլըեօր , տէյի
ճէվապ վէրիւ , վե տօգթէօր տալի ,
—Աճայիլ , տահա պիր աղ էվվէլ
քէնտիսինտէն կիւլէրէք ալըլըտըգ—
տէր , վե մէքըլը խապէրէ էվվէլճէ
ինանճագ իսէ տէ , գայիմ պիրատէրի-
նին իգնա իտիճի սէօղլէրի իւղէրինէ
չիւպհէսի գալմատըղընտա , օլ տէրէ-
ճէ շաչըրըր քի , էլինտէքի գահվէ
ֆինճանը իւթթիւնէ տիւշիւր , վե լօ-
գանթաատան չըգըպ , տօղրու , վալի-
տէսինին բէյլինի ալմագ իւղրէ խանէ-
սինէ կիթտիկինտէ , գօմլուլար՝ քէ-
տէրէ կիւլմէք տաթթ հիւքմիւնէ կիր-
միլ օլտուղու ճիհէթլէ , միւմալէյհէ
կիւլէրէք պագարլար : Պիչարէ՞ էվին
գարուսունու աչըգ վե տէրունը խա-
նէնի ալթիւսթ պիր հալտէ պուլմագ-
լա թէաճհիւպանէ եօգարը չըգար :

Միւմալէյհին օրատա պուլունմա-
տըղը գէման վագը օլան հալ , շուն-
տան իպարէթ տիր :

Տօգթէօր՝ գայիմ բէտէրինին մա-
ղաղապընա կիթտիկինտէ , զէվճիսի տէ
պիր արապաքիրալաեըպ , տօղրուճա
տօգթէօրին խանէսինէ կիտէր , վե
գայիմ վալիտէսինէ չըգըպ :

—Սէվկիլիւ վալիտէ , բէտէրիմ
խասթա օլտուղունտան , զէվճիմ վե
պէն , օն պէշ կին գատար եանընտա
գալմաեա մէճպուր օլտուգ : Անճագ

պէրապէրիմիլտէ օլմանըղը արալու իթ-
տիկիմիլտէն , սիզի տէ , խասսէթէն
ալմաեա կէլտիւ . Իմտի , էլպիսէնիլի
կիտինին , արապա աչաղըտա պէքլէ-
եօր , տէր , վե պու գատըն օտապընտա
կիտինմէքտէ օլուն , տօգթէօրին գա-
լըսը՝ էվին խըլմէթհիսինի եօլա գօլ-
տուգտան սօնրա . համալլար ճէլ-
պիլլէ , քէնտիսին էչեապընը եիւքլէ-
տիպ սագուլուպ կիտէր , հաթթա սօ-
գագ գարուսունու տա գաբամագ ,
Գօմլուլար՝ մէղսուրէնին պու հարէ-
քէթինի կէօրիւպ , էնվաի մանէալար
վէրիլէր . նիհաեէթ Տօգթէօր կէլիւ
վե թուալէթինին խիթամլնա եէթիշ-
միլ օլան վալիտէսիլլէ գօմլուլարտան
վագըաեը տինլէեինճէ , քէյֆիսէթի
անլաեըպ , տօղրու գայիմ բէտէրինէ
գօշար , վե—Նէմ գարըմը վե հէմ ճի-
հէղ աղչէսի օլան 500 լիրաեը իսթէ-
րիմ տէտիկինտէ , գայիմ բէտէրի—
Պիլիմ սիզէ վատ իթտիկիմիլ 500 լի-
րա իլէ պիր պինա սաթըն ալաճագ ի-
տինիլ , հալ պու քի սիլ , օ բարաեը՝
թէտալի իտիլէճէք խասթալարը ա-
րամաեա գուլանճագ իսթէեօրսունուգ
իմտի սիզէ նէ՞ ճէհէղ բարապը վէրի-
րիլ , վե նէ՞ տէ գարը , տէյի ճէվապ
վէրիւ . վե տօգթէօր տէ իթիտալընը
գայպ իտիպ : «Վա՛յ , գըզընըղ պա-
նա վիրմէք իսթէմէեօրմուսունուգ ,
հալ պու քի գըզընըղ շէօլլէ էօղիւրիւ
իտի , պէօլլէ նօգաանը իտի» տիմէ-
սինտէ , սագըգ գալըմ բէտէրի գահ
գահ իլէ , Ալիլիմ տաամտը սագըղըմ՝
սիլ մաարուֆ պիր տօգթէօր օլտու-
ղունուգ հալտէ , էվլէմէգտէն էվվէլ
գըզըմըն գուսուրլարընը կէօրմէլի ի-
տինիլ , տէր վե պու սէօղլէր իլէ տօգ-
թէօր եօլա գօնուլուր :

Շիմտի իշ պու մէքէղտէ օլուպ ,
պագալըմ նէթիճէսի նէ՞րտէ գարար
գըլաճագ տըր :

ԹԱՅԹԱՊԻԹԻ ԻԼԱՃԸ

Թահթա գուրուլարը պուլունան ա-
րալըքլարա իշպու իլաճտան սիւրիւլ-
տիւկիւնտէ , պուլունան թէքմիլթահ-
թա գուրուլարը քեամիլէն մահվ օլուր :
Սաթըլըր Պահչէ գարըսընտա ֆիւ-
չիւքեան պիրատէրլէրին էճգալսանէ-
սինտէ , Պէօլիւքտէրէտէ վե Սարըեար
էճգալսանէլէրինտէ , գուլթուսը 5 զըշ :

ՉԷԾՄԷ ՄԷՅՏԱՆԸ ՃԻՆԱՅԵԹԻ

(216 ԲՆՖ ԶԻՆԻԿԵՆ ԿՄԵԼՅԵ)

Սէքիզինճի տէլիլիմիզ, էսնաի մուհաքէմէտէ զուհուր իտէն շէհատէթ տըր քի իսմաիլ իլէ բէֆիքի Ապտուլ-լահ Նուրի էֆէնտինին Այի պին հաճի Հիւսէին թարաֆընտան ճէրհ օլուն-տուզունու ալինէն միւշահէտէ իթտիք-լէրինի սէօյլէմիշ օլտուզլարը կիպի սանտայճը թէվֆիզ վէ գարա Ալինին շէհատէթլէրի տէ Ալի պին հաճի Հիւսէինին սաաթ իւշ պուշուղը կէշտիք-տէն սօնրա իսթանպուլ ճիհէթլինտէքի եանղընա կիթմէք իւղըն մէսքէնինտէն չըզուպ վէ Այի պին Հիւսէին իլէ պիւր-լէշիպ քէօրրիւտէն կէշէճէքլէրի էս-նատէ թահվիլը ֆիքք իլէ կալաթա մէյհանէլէրինտէ կէզտիքլէրինի վէ էն սօնրա պու ֆիիլի իշլէտիքլէրինի թէէ-եիա իթմիշ տիր: Ալիլէրին ըիֆագաթ վէ իշլէթլէրինէ տաիր օլան էվվէքի շահիտլէրին շէհատէթլէրի տէ պունու կէօսթէրմէքտէ օլտուզու կիպի Ալի պին հաճի Հիւսէինին թայեիլը մէքեան հազգընտաքի միւտաֆաա շահիտլէրինին շէհատէթլէրի սաաթ իւշ պուշուղտան՝ եանի Ալի պին Հիւսէին իլէ պիւրլէշտիլինտէն էվվէլ միւնհա-սըր վէ օնտան սօնրաքի վագըթլարա թէալլիւք իտէն իտտաա շահիտլէրի-նին շէհատէթլէրինէ զալըր մուէսսէր տիր:

Բէֆիզ պէյ պու տէօրթ շահիտէ իթիրազ իլէ շահիտը քիզպ օլտուզ-լարընք պէեան իթմիշ իսէտէ, սէօյ-լէտիկի ահվալ պունլարըն եալանճը շահիտ օլտուզլարընա տէլիլ օլմանա-ճաղընք, վէ եալան շահատէթի իթ-մէք իւզըն պունլարըն Ալի պին Հիւսէինին օն պիր մէճիտիէն ըշվաթ ալ-տըզլարընք պէեան իթմէսինտէն տօ-լաեը, պունու նէ իլէ իսպաթ իտէ-ճէկի սօրուլտուզու հալտէ, էսպապը սուպուլթիէն կէօսթէրմէտիկի վէ պու շահիտլէրին շէհատէթլէրինտէ քիզպ օլունուեօր իսէ, ուսուլը մուհաքէմա-թը ճէզտիլէ գանօնուըն 281 ինճի մատտէսի մուճիպինճէ թարաֆը ըի-եասէթտէն միւսթէնթիզ թայեիլի լաղըմ կէլէճէկի թարաֆըմըզտան սէօյ-լէնմիշ իքէն, պէօյլէ պիր միւսթէնթիզ թայեիլին օլունմամասընտա պունլարըն

քիզպ օլմատըզլարը հէյնէթը մահքէ-մէճէտէ միւսէլլէմ օլտուզունա տէլիլ օլտուզու ճիհէթլէրլէ, Բէֆիզ պէյին պունլարա տաեիր օլան միւտաֆաա-թը տալի մէրպուտ տուր:

Շու տէլալիլը գալիլիէլի միւթէ-ատտէտէն պաշգա, պիր պաշգա տէ-լիլ տահա վար տըր քի, օտա իպթի-տատէն իմտիէն գատար միւթթէհիմ-լէրին եէքտիկէրինէ աղվը թէօհմէթ-տէ օլան ըսրարը վէֆգէլատէլէրի տիր-ճէրհ վէ գաթիլ իշլէն ահքեամ վէ հիւքքեամը գանօնիէն միւսթէնիտ օ-լարագ պէեան իլլէտիկիմիլ իւշ սէպէպ-տէն, պու ճէրհ ու գաթիլտէ թահ-գըզաթըն պիղէ կէօսթէրտիկի սէպէպ-քի, գաստ, թտուդիպ, մէնֆաաթ վէ սըրգաթ տըր: Բէֆիզ պէյ պունա ճէ-վապ օլարադ պու գաստ սըրգաթի իսպաթ զէմանընտա միւթթէվէֆա Նու-րի էֆէնտինին գումար օյնատըղընտան պահա իթմիշիզ կիպի, գումար օյնա-տըղընա տաեիր թահգիզաթ մէվճուտ օլմատըղընք տէրմէեան իլլէմիշ տիր:

Հալ պու քի պիղիմ իֆատէմիզ, Նուրի էֆէնտինին էքսէրիեա կալաթա ճիհէթինէ կէշիպ իշ ու իշլէթ իտէ-րէք իսրաֆաթտա պունուլմասընտան, եանի իսայլի բարալար սարֆ իթմէսին-տէն տօլաեի, ահվալինի կէօրիւպ զէն-կինլիկինէ վէ նէզտինտէ բարաուր պու-լունտուզունա զահիպ օլան պու Ալի-լէրին սըրգաթը թէսալվուր վէ գաստ իլէ իւղէրլէրինէ հիւճուլ իթտիքլէրի-նէ տաեիր տիր: Նուրի էֆէնտին աղ օլունան ահվալի իսէ, զէվճէսինին վէ պարկիրճի եուսուլֆուն վէ իսթէֆօնըն շէհատէթի իլէ սապիթ տիր:

Վէքիլ Բէֆիզ պէյին սէպէպը ճէրհ վէ գաթիլ օլունմադ իւզըն սէօյլէտիկի սէրիսօշուգ, կէրչի օ կիճէ միւվէքի-լինտէ վէ բէֆիզի տիկէր Ալիտէ մէվ-ճուտ իտի իսէտէ, սէրիսօշուզլարը պիլա սէպէպ իլլգաի գաթիլ ինթաճ իտէճէք տէրէճէտէ օլմատըղը շէհա-տաթը վագաատան միւհֆէհիմ տիր, մա մաֆիա, Բէֆիզ պէյին միւվվէքի-լի օ կիճէ գաթան իշլէթ իթմէտիկի-նի սէօյլէմիշ իքէն, քէնտուլինին պէօյ-լէ իսրիլթօսու աղաեթ թէէօրիլ իտէ-ճէք վէ սէրիսօշու ճիհէթլէրինէ կէօթիւրէճէք տէրէճէտէ իշլէթ իթ-տիկինէ գաեիլ օլմատը լաղըմ կէլմէզ իտի, եօգ պունու Ալի պին Հիւսէինին

հազգընտա իսթիմալ իթմէք ֆիքրին-տէ իսէ, քէնտուլինին միւտաֆաաթ միւվէքիլինէ միւնհաուր օլմագ իճապ իտէր:

Մապաթէ Էսր

ՃՍՇԱՐԱՆ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ

Պատիւ ունիմք ծանուցանել մեր բաղժաթիլ յաճախորդաց և Արդոյ հա-սարակութեան թէ շատերու ստիպ-մանց և փափաքանացը համաձայն, այս անգամ, մեր ի Ղալաթիա վոյվո-տաի գիմացը, արգէն ունեցած ճա-շարանէն զատ, վերոյիշեալ անուամբ ուրիշ ճաշարան մը եւս հաստատած եմք Ղալաթիոյ մաքստան գէմ, Գէօյէ օղլու խանին տակ, թիւ 69:

Իրենց այցելութեամբը զմեզ պատ-ուել բարեհաճող ազնիւ յաճախորդք, կերակրոց ընտրութեան, մարքութեան և գնոց աճնութեան նկատմամբ մեր տարած հոգն ու խնամքը տեսնելով և գնահատելով խիստ գոհ ըլլալին ա-նեկրայելի է:

ՏԱՐԱԹԻԻՆ ԱԼԱՃԱՃԵԱՆ

Ա 2 Դ

Հաւատք, Յոյս, Սէր տնուն բա-րոյալից թատերգութիւնը կազմեալ էր վաճառի ամեն Հայ գրաւաճառաց քով, գինն է 3 դահեկան:

ԱՂՕԹԱԳԻՐՔ ՊԱՐՏԵԶ ՀՈԳԵԻՈՐ ԹԱԶՄԱՊԱՅԿԵՐ (Պէրպէրեան Տպագր.)

Ընտիր թղթի վրայ, մաքուր տպագրութեամբ, լաթա-կազմ, կը վաճառուի

Երկու { 2 } շրուշ

Կը գտնուի Պէրպէրեան Տպարան, Կ. Պ. Էսքի Զապ-թիէ ճատտէսի, թիւ 61:

ՎԱՅՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՑԵՏՈՄՍ

Լաւագոյն քառ թօնի վրայ աի մէն լեզուաւ կրպատրաստուն ի գին 100 հատը 10 դհեկ պէտք ունեցողները պէտք է գիմեն Գ. Պաղտատլեան տը-պարան Յակոբեան խան:

Թիւ 13 Կ. Պոլիս:

ԱՌԱՋԻՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ՅԵՐԵՅՈՒՆ — Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

Հանդիսիս տպարանէն ի լոյս ընծայուեցաւ Մեծ. Մ. Մամուրեան էֆէնտիի սոյն նոր և բազմապատկեր ԱՌԱՋԻՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ, մաքուր տպագրութեամբ և գեղեցիկ կազմով:

Փոքր մանուկները, որք քերականը աւտրտելէ յետոյ չունենին իրենց կարողութեան յարմար ընթերցանութեան գիրք մը, ահաւասիկ սոյն պատկերազարդ Ընթերցարանն պիտի ունենան այսուհետեւ, որով մէջ պիտի գտնեն փոքրիկ պատմութիւններ, ոտանաւորներ, հանելուկներ, պիտանի գիտելիքներ, որք գեղեցիկ կերպով դասակարգուած են աստիճանաբար:

Կը յանձնարարենք Մեծ. դասատուաց, սոյն Ընթերցարանն, որով պակասը բաւական ժամանակէ ի վեր զգալի եղած էր և զոր կը լեցնէ բազմահմուտ ուսուցիչն:

Կեդրոնատեղին է հանդիսիս տպարանն, և կը գտնուի ամեն Հայ գրաւթանոց քով: Գինն է 2 դր. Դատ գնողներու դրացուցիչ զեզը ք լինի:

ՅՈԹՕԿՐԱՅ

ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ ՊԻԱՏԵՐԻԷՐ

ԳՈՒԼԷ ԳԱՐՈՒ ՆՕ. 677

Միւշթերիէրիմիզի միմուն գըլմագ, էսկիտէն պէրո մէսլէքիմիզ օլտուգու ամ մէնիւ մալիւմիւ տիր: Պու տէֆա Էվրօքաւ նըն էն մէշուր Փապիզարարնտան ճէլոյ իտէրէք, աթըրլիէմիզի տանաթմըլ օլտուգու մուստան, միւրաճաթ իտէճէք միւշթերիէր հէր հալաթ մէմուն գալաճագաւ:

տըր: Գարաւը հալաթա պիլէ ըէօլմ չէքիլիւ: Չօճուգլար վէ չօլ տուրմագա իէհամ միւլիւ օլմայանլար իչին, էն սան իւսիւլտէ (Էնսիտաթանէ) եանի միւշթերիլի եօրմագ սըզըն ըէօլմէր չէքիլիւ: Պուտան մաստա Փօթօկրաթ իչիւն էն մէշուր Փապիզաւլարտան հէր ճինս մաքինա վէ լէվագիմթ վէ էճգա կէթիլիթիլուպ, էնվէն ֆիյաթլէ սաթըլուր:

Միւրաճաթ իտէնլէրէ մէճճանէն տէրս վէրիլուպ, մէրագլըլար իչիւն 180 դրուլա պատար մաքինալար ֆիւրուլթ օլունուր:

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻԻՆ

Ն Շ Ա Ն Պ Է Ր Պ Է Ռ Ե Ա Ն

ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

Մ. Չ Ա Մ Ի

Այս նշանաւոր ատամնաբոյժն, որ սակէ տաւջ Կատուրջի Պօլտոյ կողմը, ֆիւլէքեան զեղարանին վրայ իւր արհեստը ի գրծ դնելով մեծ համբաւ և յաջողակութիւն ստացած էր, տեղի ունեցած հրդեհին պատճառաւ իւր գործատունը փոխադրած է այժմ Բերա, մեծ վաղոց, Պօմարէի կից թիւ 1 տանը, ուր ըստ տաւջնոյ պատրաստ է իրեն դիմող յաճախորդներն դարձանել ու գահացնել ըստ ամենայնի:

Յաճախորդաց հանգստութեան համար մասնաւոր սենեակներ կազաւորած և արհեստին վերաբերեալ նոր գործիքներ յատկապէս բերել տալով, իւր գործատունը նախկինէն աւելի ճոխ և կատարելագործեալ գիրքի մը վերածած է:

Օ Գ Ր ՈՒ Ա Ս Ա Ն

ԿԱԼԱԹԱ ԵՒԻՔՍԷՔ ԳԱՆՏՐՈՐՄՏԱ ՎՈՅՎՈՏԱ ԳԱՐՇԸՍԸ ՆՕ. 94

ԹԵԼԷԿՐԱՖ

Պու քէրէ Էվրօքատան պիզէ կէլէն սօն մօտա էսպապլար իչիւն եիւլտէ 40 էքսիւնէն սաթըլմագ իւզրէ սըբարըլ օլունմուլ տուր:

ՖԻԵԱԹԼԱՐ



Բէաէնիօթ քօթիւմ ֆասօնէ	Փրանք	50	Բարթէսիւ շայաք վէ տիւզ ըէնկ ֆրանք	30
Պօնժուր քօթիւմ ֆասօնէ	»	46	Բանթալօն չըզկըլ	» 40
Պօնժուր քօթիւմ ըէնկիլի ճըզկըլ	»	32	Քօթիւմ տիւզ ըէնկ կիւմիլի չիւ	» 35
Քօթիւմ ճըզկըլ շայաք	»	25	վէ թիւթիւն ըէնիլի	» 15
Քօթիւմ շայաք տիւզ լաճիվէրու	»	30	Բանթալօն չիֆթէ չըզկըլ	» 8
վէ կօրեան	»		Ելէկ 40թիքէ	